



# GUÍA PARA LOS ESTUDIANTES DE INTERCAMBIO DE JÓVENES



ROTARY INTERNATIONAL



# Índice

¿Interesado en participar en un intercambio?	3
Cómo prepararse para el intercambio	7
Durante el intercambio	12
Observaciones sobre el choque cultural	15
Después del intercambio	17
Consejos para padres de familia o apoderados	18

*La presente guía brinda a los participantes una visión general del programa de Intercambio de Jóvenes de Rotary y consejos prácticos que los ayudarán a prepararse para el intercambio. Asimismo, la guía expone las responsabilidades de los estudiantes y otros aspectos que deberán considerar antes, durante y después del intercambio. Durante las sesiones de orientación que organizan los rotarios del distrito antes del intercambio, se ofrece información más detallada y se aclarará cualquier duda que tuvieran los jóvenes.*

# ¿Interesado en participar en un intercambio?

## Ventajas que ofrece un intercambio

Como participante te beneficiarás de las múltiples experiencias que ofrece el programa, entre otras:

- Servirás en calidad de embajador cultural del país y la comunidad.
- Te sumergirás en una cultura distinta mientras te adaptas a un nuevo estilo de vida.
- Forjarás amistades duraderas, no sólo con personas del país anfitrión pero con otros estudiantes del mundo entero.
- Aprenderás sobre los principios y logros de otros pueblos.
- Regresarás a tu país con una perspectiva más amplia del mundo y mayor aprecio de tu cultura y autoestima.
- Asumirás funciones de liderazgo gracias a las destrezas adquiridas durante el intercambio.
- Tendrás recuerdos que durarán toda una vida.



## ¿Qué es Rotary?

Los clubes rotarios son entidades de servicio consagrados a mejorar la calidad de vida en la comunidad local, promueven la observancia de elevadas normas de ética en el ámbito profesional y empresarial, y fomentan la buena voluntad y la comprensión internacional. En el mundo funcionan alrededor de 33.000 clubes rotarios. Los clubes están compuestos de líderes profesionales, empresariales y cívicos de la localidad, quienes ponen su tiempo y talentos al servicio de los demás. Entre las actividades de servicio que realizan los rotarios se encuentra el Intercambio de Jóvenes de Rotary.

Los clubes de una determinada área geográfica forman un distrito rotario, que funciona como una unidad administrativa de Rotary International (RI). Los distritos, a su vez, pueden unirse para coordinar intercambios multidistritales, especialmente en áreas geográficas más vastas.

Rotary International es la asociación de los clubes rotarios de todo el mundo. Aunque fomenta la participación de los clubes y distritos en actividades relacionadas con el programa de Intercambio de Jóvenes, éstos administran sus programas de manera autónoma siguiendo las pautas establecidas por la asociación para garantizar la seguridad y bienestar de los estudiantes. Rotary International les proporciona, además, apoyo administrativo y pone a su disposición una gama de publicaciones afines.

## ¿Cuáles son los requisitos?

Los candidatos idóneos son jóvenes con una amplia perspectiva y dotes de liderazgo que les permiten representar destacadamente como embajadores culturales a sus propios países y al club o distrito rotario que los patrocina. No es necesario tener vínculos con Rotary antes de presentarse al programa. Aunque la participación está abierta a los hijos e hijas de rotarios, éstos no reciben preferencia alguna. Se alienta la participación de estudiantes con discapacidades.

## ¿Qué tipos de intercambios están disponibles?

Existen tres tipos de intercambios:

- **A largo plazo:** Intercambio para estudiantes entre 15 y 19 años de edad, que dura, por lo general, de 10 a 12 meses. La mayoría de estudiantes que participan en este tipo de intercambio tienen de 16 a 18 años. Los estudiantes se alojan con más de una familia en el país anfitrión y deben asistir a una escuela de la localidad. La duración de los intercambios a largo plazo podrá ser extendida para incluir parte o el período completo de asueto o vacaciones inmediatamente anterior o posterior al año académico.
- **A corto plazo:** Intercambio para estudiantes entre 15 y 19 años de edad, dura de varios días a varias semanas. Generalmente, se lleva a cabo durante el período de asueto o vacaciones, y no incluye un programa académico. Los intercambios a corto plazo se llevan a cabo a menudo en el ámbito distrital, mediante la visita recíproca de los hijos de dos familias. Sin embargo, también pueden realizarse como campamentos internacionales o excursiones que congregan a estudiantes de varios países.
- **Nuevas Generaciones:** Estos intercambios especializados de corto plazo duran de tres semanas a tres meses, y participan jóvenes de 18 a 25 años y, por lo general, incluyen un aspecto profesional.

Los distritos seleccionan el tipo de intercambio en el que desean participar y administran el programa de Intercambio de Jóvenes de manera autónoma; por lo tanto, es muy posible que los requisitos de edad varíen de distrito a distrito. Para más información, contacta con el club rotario de la localidad.

Para ubicar el club rotario más cercano a tu domicilio, usa el localizador de clubes disponible en [www.rotary.org](http://www.rotary.org).



### **¿Cómo es el proceso de solicitud?**

El proceso de solicitud varía según el distrito, pero se alienta a los interesados a iniciar los trámites con suficiente antelación. Puesto que se trata de un programa altamente competitivo, el proceso de solicitud a veces comienza un año antes del intercambio. Para más detalles, contacta con el club rotario de tu localidad.

### **¿A qué países podría viajar?**

El programa de Intercambio de Jóvenes funciona en más de 100 países y regiones geográficas. Los estudiantes seleccionados residen en comunidades donde el club rotario esté dispuesto a cumplir funciones de anfitrión; razón por la cual, los candidatos no determinan el lugar de su intercambio, pero sí pueden indicar sus preferencias personales.

### **¿Cuál es el costo del intercambio?**

El costo varía de país en país. La familia del estudiante debe cubrir el costo de transporte de ida y vuelta, vestimenta, seguro de salud y viaje, y dinero en efectivo para gastos personales.

Las familias anfitrionas que selecciona el club local proporcionan alojamiento y comidas sin cargo alguno.

### **¿Cuáles son las reglas?**

Se espera que los estudiantes observen las reglas establecidas por el club o distrito local a fin de mantener la estructura del intercambio y la seguridad de los participantes. Con el propósito de que los jóvenes estén debidamente informados sobre las reglas y expectativas, los distritos deben realizar sesiones de orientación.

Independientemente de las normas establecidas por el club y distrito, Rotary International ha establecido las siguientes pautas:

- Observar las leyes y costumbres locales del país anfitrión.
- Observar las reglas del club y distrito anfitrión.
- Seguir las reglas de la familia anfitriona, como horario para regresar a casa y quehaceres domésticos.
- No conducir ningún tipo de vehículo motorizado.

Si un estudiante incumple las normas adoptadas o si surgen problemas insuperables, el distrito anfitrión podría exigir el regreso anticipado del estudiante.

## **¿Y si tuviera dudas sobre mi participación en un Intercambio?**

Es normal sentirse nervioso al planificar un viaje al extranjero durante un período considerable de tiempo. Pero los futuros participantes deben sentirse cómodos con la idea antes de proseguir con el intercambio. Si tuvieras dudas sobre cualquier aspecto del intercambio o piensas que no podrías cumplir con las expectativas, te recomendamos que consultes con un rotario local o con un ex participante en el programa. El Intercambio de Jóvenes es una oportunidad magnífica; por eso, debes estar completamente convencido de tu participación.

## **¿Debo hablar con fluidez el idioma del país anfitrión?**

Aunque los distritos anfitriones no exigen que los participantes hablen con fluidez el idioma nacional, se espera que tomen clases de idiomas antes de su partida para obtener una competencia básica. Puesto que a veces es necesario demostrar competencia lingüística para obtener visado, el distrito anfitrión podría exigir que los estudiantes se matriculasen en clases de idiomas después de su llegada. Además, si puedes comunicarte en el idioma local, será más fácil adaptarte a tu nuevo entorno y no extrañarás tanto a tu familia y amigos.

# Cómo prepararse para el intercambio

## ¿Qué trámites debo realizar después de haber sido aceptado en el programa?

Se indican a continuación varios de los trámites que tendrás que efectuar:

- **Pasaporte:** Solicita tu pasaporte inmediatamente después de haber sido aceptado ya que el trámite podría demorar varias semanas.
- **Visa de estudiante y formulario de garantía:** Deberás solicitar el visado correspondiente y cumplimentar un formulario de garantía, como parte de los trámites de solicitud, para lo cual contarás con el apoyo de los rotarios de la localidad.
- **Pasajes aéreos:** Te recomendamos consultar con el distrito patrocinador sobre cuándo y dónde deberás hacer los arreglos de viaje y qué tipo de pasajes debes adquirir.
- **Seguro de salud:** Todos los estudiantes deberán contratar antes de la partida un seguro de salud que cumpla con los requisitos de cobertura establecidos por el distrito anfitrión. Deberás llevar contigo siempre una copia de la póliza durante el intercambio.
- **Carné de vacunación:** Es muy probable que debas mostrar una constancia de vacunación. Consulta con las autoridades sanitarias locales y los funcionarios consulares para determinar qué vacunas se requieren o se recomiendan para el país que visitarás. Contacta con los rotarios locales para averiguar qué otros documentos de salud vas a necesitar en el país anfitrión.
- **Examen médico/dental:** Es muy probable que debas someterte a un examen médico y dental antes del intercambio. La solicitud incluye una ficha médica que debe ser rellenaada por un profesional de la salud.



### **¿Qué tipo de información debo recabar sobre mi propio país?**

Puesto que cumplirás la función de embajador cultural, te harán preguntas sobre las costumbres, la cultura, la historia, la geografía y el gobierno de tu país. Por lo tanto, te recomendamos que te informes al respecto debidamente antes de tu partida.

### **¿Con cuántas familias me hospedaré?**

Si vas a participar en un intercambio a largo plazo, te hospedarás por lo menos con dos familias anfitrionas; de esta manera, podrás apreciar mejor el entorno cultural del país. Al cambiar de hogar, habla francamente con tu nueva familia sobre las reglas que debes observar y las expectativas de tus anfitriones.

A los participantes en el Intercambio de Jóvenes se les reconoce por la característica chaqueta que portan, la cual pueden obtener a través de sus distritos. Es tradicional que cubran las chaquetas con insignias y parches que intercambian con otros compañeros. Por lo general, las usan cuando asisten a reuniones de los clubes u otros eventos rotarios.

### **¿Cómo me comunico con mi primera familia anfitriona?**

Antes de iniciar el intercambio, recibirás todos los datos de la primera familia anfitriona. Debes aprovechar esta oportunidad no sólo para iniciar los contactos sino también para formular cualquier pregunta, así todos se sentirán más cómodos y entusiasmados con respecto a esta nueva aventura.



## **Should I bring any gifts?**

Many students bring small gifts for their host family and members of the host club. Gifts need not be expensive and should embody the student's culture. Many students bring lapel pins, buttons, patches, or other creative items that represent their homeland to share with other exchange students.

## **¿Debo llevar obsequios?**

Algunos estudiantes suelen llevar pequeños obsequios para la familia anfitriona y socios del club anfitrión. No es necesario que sean costosos pero sí representativos de tu cultura. Muchos llevan insignias de solapa (pins), botones, parches, u otros objetos de sus países para intercambiarlos con otros participantes en el programa.

## **¿Podré participar en actividades extracurriculares?**

Se alienta la participación de los estudiantes en actividades extracurriculares puesto que los ayudan a familiarizarse con sus comunidades anfitrionas. Otra manera de adaptarse a un nuevo entorno y las costumbres locales es departiendo con los compañeros de la escuela. A fin de facilitar el período de transición al país de acogida, podrías participar en el mismo tipo de actividades que haces en tu país.

## **¿Qué tipo de ropa y efectos personales debo llevar?**

Preparar equipaje para todo un año en el extranjero podría ser una tarea abrumadora. Sería conveniente que consultaras con los rotarios del distrito y ex participantes en el programa para determinar la ropa y efectos personales que necesitarás.

Se recomiendan a todos los estudiantes llevar consigo los siguientes documentos y productos médicos:

### **Documentos**

- Pasaporte (varias fotocopias)
- Visado y documentación requerida por inmigración (fotocopias de la visa)
- Tarjeta o número de póliza del seguro de salud, con los datos de contacto
- Pasajes e itinerario
- Información de contacto para urgencias
- Carné de vacunación (de ser necesario)
- Duplicado de las recetas para medicamentos, gafas y lentes de contacto (de ser necesario)
- Datos de los rotarios y nombre y dirección de la primera familia anfitriona

## Productos médicos

- Un par extra de gafas y solución para lentes de contacto (si los usas)
- Artículos de tocador para un mes por lo menos (a veces es difícil encontrar los mismos productos en el país anfitrión)
- Juego de primeros auxilios

## ¿Cuánto dinero debo llevar?

Una cantidad suficiente en la moneda del país anfitrión para comidas o artículos de tocador durante el viaje. Sería mejor que te esperaras hasta llegar al distrito anfitrión para cambiar más fondos, ya que los rotarios locales te podrían asesorar al respecto.

## ¿Cuál es la mejor forma de manejar mis finanzas?

Algunos estudiantes usan su tarjeta de crédito o débito, aunque este tipo de transacciones quizás no sea muy común en todos los países. Sería conveniente que consultaras con el distrito anfitrión y la familia anfitriona en cuanto a la práctica que ellos recomiendan.

Si optas por llevar una tarjeta de crédito o débito, debes acordar con tus padres previamente cómo la usarás y quién pagará los abonos mensuales durante tu estancia en el extranjero. Deberás también informarte sobre cuál es el procedimiento para notificar y reemplazar la tarjeta en caso de pérdida, daño o robo.

Los cajeros automáticos son otro conveniente medio para retirar fondos directamente de una cuenta bancaria. Es necesario que verifiques con el banco emisor si podrás usar la tarjeta de débito en el país anfitrión y averiguar los cargos en que podrías incurrir si utilizas un cajero que no sea parte de la red bancaria.

Sería buena idea llevar también cheques de viajero en algunos países. Averigua el procedimiento para reemplazar los cheques en caso de robo o pérdida.

## ¿Puedo llevar artefactos eléctricos?

Los estudiantes generalmente llevan máquinas de afeitar eléctricas, secadoras de pelo, reproductores MP3 y computadoras portátiles. Puesto que a menudo los enchufes, tomacorrientes y el voltaje varían de país a país, sería recomendable que compraras los adaptadores y transformadores correspondientes antes de tu viaje. Otra alternativa sería adquirir aparatos que no sean muy costosos en el país anfitrión para evitar cualquier inconveniente.

## **¿Qué tipo de información necesito saber sobre el país anfitrión?**

Antes de viajar, deberás contar con la siguiente información:

- ¿Cuáles son los saludos tradicionales?
- ¿Qué ropa se usa? ¿Qué prendas de vestir son apropiadas y cuáles no?
- ¿Cómo es un día típico en el país anfitrión? ¿Cuál es el horario de las comidas? ¿Cuáles son las comidas del día?
- ¿Qué se considera tabú o inapropiado?
- ¿Cuándo son los festivos nacionales y cómo se celebran?
- ¿Qué religión predomina? ¿Cuáles son las principales fiestas religiosas y cómo son percibidas las personas de distintos credos?
- ¿Cuáles son las actividades de ocio más populares? ¿Cuál es el deporte más popular?
- ¿Cómo está organizado el gobierno? ¿Quiénes son las autoridades del gobierno actuales?

# Durante el intercambio

## ¿Qué debo hacer para adaptarme a mi familia anfitriona?

Tu perspectiva abierta y disposición son las características que se buscan en todo candidato idóneo, ya que te ayudarán a adaptarte a tu nueva familia y asimilarte a una nueva cultura. Aunque al comienzo quizás ciertas costumbres te parezcan “raras”, recuerda que todo es parte del proceso de aprendizaje y de las experiencias del intercambio. Bien podrías manifestar las diferencias entre costumbres, pero siempre debes estar dispuesto a aceptar, asimilarte y adoptar un estilo de vida completamente nuevo. Los padres anfitriones deben tratar a los estudiantes como parte de la familia y no como invitados de honor. Tú eres el que deberá adaptarse a la familia y no al revés.

Los estudiantes deben hablar francamente con la familia anfitriona sobre las reglas de la casa. La mejor manera de hacerlo es siguiendo el método “preguntas de recién llegado” que se usa en muchos distritos. Ejemplos de preguntas: “¿Tengo que lavar yo mismo mi ropa?” o “¿Puedo servirme algo de comer o beber en cualquier momento o tengo que pedir permiso?” En algunas familias, se espera que los estudiantes ayuden con los quehaceres domésticos como tender la cama o limpiar la casa, mientras que en otras no. Acepta con gusto las tareas que te asignen, ya que todo esto hará que el intercambio sea una experiencia más gratificadora.

## ¿Cuáles son mis obligaciones para con Rotary?

Se espera que como estudiante de intercambio asistas a eventos rotarios, tales como reuniones del club y distrito, conferencias y sesiones de orientación. Es muy probable que se te invite a dar charlas ante grupos rotarios tanto en tu país como en el anfitrión. El cumplimiento de las obligaciones para con Rotary tiene prioridad sobre las demás actividades extracurriculares.



## ¿Qué papel juegan los rotarios?

Los rotarios están encargados de

- Verificar que cada estudiante haya sido asignado a una familia anfitriona
- Nombrar como consejero a un rotario experimentado que formará parte de la red de apoyo de los estudiantes durante su permanencia en el extranjero
- Facilitar a los estudiantes la obtención del visado y la documentación requerida
- Organizar sesiones de orientación para estudiantes y padres (o apoderados) antes y al inicio del intercambio
- Garantizar que la experiencia se lleve a cabo con éxito y con máxima seguridad

## ¿Tendré que asistir a la escuela?

Si participas en un intercambio a largo plazo tendrás obligatoriamente que asistir a la escuela. Puesto que el club anfitrión se encarga de hacer los pagos de matriculación correspondientes en la escuela local, a ti te corresponde inscribirte para las clases, asistir con regularidad y tomar con seriedad tus estudios. Al matricularte en las clases, ten en consideración que adaptarse a una nueva cultura a veces es un desafío en sí; por lo tanto, no tomes tantos cursos como lo harías en casa. Tu familia anfitriona y los rotarios locales te ayudarán con los trámites de matrícula.

## **¿Con qué frecuencia debo comunicarme con mi familia y amigos en mi país?**

Aunque creas que deberías mantenerte en contacto continuo, ya sea por teléfono o correo electrónico, con tus amigos y familiares, intenta limitar tales comunicaciones. Dichos servicios podrían ser costosos, y no se vería bien si te aprovechas de la generosidad de tu familia anfitriona. Además, si estás en constante contacto con tu familia y amigos no podrás integrarte plenamente al entorno cultural del país anfitrión. Es muy común que los chicos compartan sus experiencias mediante un blog o diario personal en línea.

No obstante, deberías transmitir a tus padres (o apoderados) cualquier inquietud que tengas, y mantenerlos al tanto de todo viaje que tomarás con la familia anfitriona o socios del club patrocinador, para que estén al día de tus vivencias.

## **¿A quién puedo recurrir si tengo problemas?**

No dudes en comunicar cualquier problema que pudiera surgir. El rotario consejero está a tu disposición para ayudarte con cualquier duda, inquietud o problemas que tuvieras durante el intercambio. El distrito nombrará también a dos personas de enlace no rotarias a las que podrás recurrir en cualquier circunstancia. Las familias anfitrionas son también una gran fuente de apoyo.

El club anfitrión te proporcionará una relación de los servicios sociales que están disponibles en la localidad en caso se presente un problema de salud o integridad física. En la escuela contarás con un asesor académico, quien te asistirá con cualquier problema social o relacionado con tus estudios que pudiera surgir en el colegio. Asimismo, podrán recomendarte otros recursos que te servirán de ayuda durante el intercambio.

Si por alguna razón, no lograras resolver la situación mediante el sistema de apoyo con el que cuentas en el país anfitrión, comunícate inmediatamente con los rotarios del distrito patrocinador.

Recuerda que tendrás a tu disposición toda una red de apoyo a la cual podrás recurrir con cualquier problema o dificultad.

# Observaciones sobre el choque cultural

Como estudiante internacional, es posible que experimentes un “choque cultural” durante tu estancia en el exterior, lo cual a veces es difícil, pero es parte del proceso de asimilación a otro país. A pesar del choque cultural, la mayoría de los participantes admite que el intercambio fue para ellos una experiencia sumamente positiva y gratificadora.

Generalmente se presentan cuatro etapas de síntomas comunes al choque cultural, pudiéndose repetir las mismas a medida que los estudiantes se acostumbran más a la cultura del país anfitrión. Las etapas son:

1. **Luna de miel.** Se producen sentimientos de entusiasmo, euforia con el afán de conocer nuevos lugares y personas y de encontrarse con muchas novedades y participar en diversas actividades.
2. **Crisis, desintegración.** En esta etapa se disipa el entusiasmo inicial y las verdaderas diferencias culturales se hacen más evidentes. A pesar de que el estudiante pueda tener la mejor disposición e interés, experimentará a veces sentimientos negativos constantes.
3. **Adaptación.** En esta etapa los estudiantes encuentran formas de manejar las situaciones y adquieren conciencia de que tendrán que adaptarse a la cultura del país anfitrión y ajustarse a las normas y costumbres locales.
4. **Biculturalismo.** En esta etapa los estudiantes se sienten parte de una cultura distinta y pueden ver el mundo y funcionar desde una perspectiva completamente diferente.

## Nostalgia

Es muy común que los estudiantes sientan nostalgia, sobre todo al inicio del intercambio. Pueden sentirse solos y agobiados por los desafíos diarios que deben enfrentar como parte del período de transición a una nueva cultura. El mejor remedio es participar en diversas actividades de tu interés. A veces también es reconfortante conversar con otra persona que hable el idioma o comprenda lo que uno está pasando.

Es importante que entiendas que es natural experimentar todos estos sentimientos encontrados durante el intercambio, al igual que el choque cultural y la nostalgia. Es importante que tales sentimientos sean manifestados a una persona de tu confianza que no te juzgará, como tu consejero rotario, quien está preparado para lidiar con tales asuntos y puede ser un gran recurso. La situación irá mejorando a medida que te vayas adaptando a tu nueva cultura y dominando más el idioma local.

## **Readaptación**

La readaptación al país de origen puede ser una experiencia difícil debido a la falsa expectativa de que nada cambió durante la ausencia del estudiante. Es posible que a tu regreso te sobrecojan, entre otros, los siguientes sentimientos e inquietudes, los cuales, aunque quizás difícil de aceptar, no son nada extraños.

- Mis padres no me comprenden. Quieren que me siga comportando de la misma manera como antes del viaje.
- Me identifico más con mi familia anfitriona que con mis propios padres. Pienso que se resentirían si se enteran.
- Es difícil readaptarme a mi antiguo estilo de vida.
- Conocí a tantos amigos, a quienes no volveré a ver.
- No me gusta estar aquí, quiero regresarme.
- No me fue muy bien en mi país anfitrión. Ahora todo el mundo se la pasa hablando de la gran experiencia que tuve. No tienen idea de la realidad.
- Mis amigos ya no me parecen tan divertidos como antes. No tenemos mucho en común.

Te tomará tiempo volver a adaptarte a la vida cotidiana, razón por la cual se recomienda que compartas tus experiencias con amigos y familiares a fin de reestablecer tales relaciones. Sobre todo, es importante intercambiar impresiones con otras personas que han cursado estudios en el exterior y mantenerte en contacto con los amigos que hiciste durante el intercambio. Los ex participantes que viven en el distrito, por ejemplo, podrían ayudarte.



# Después del intercambio

## ¿Cuáles son mis obligaciones para con Rotary después de mi regreso?

A los rotarios que facilitaron tu participación en el programa les interesa, por lo general, enterarse de tus vivencias. La mejor manera de hacerlo es dando charlas o presentaciones sobre tu experiencia ante el club patrocinador y otros clubes del distrito.

## ¿Cómo mantener los vínculos con Rotary?

Es probable que tu club patrocinador también participe en otras actividades rotarias como los Seminarios de Rotary para Líderes Jóvenes (RYLA) o auspicie un club Interact o Rotaract. (RYLA es un programa para jóvenes entre los 14 y 30 años, los clubes Interact para las edades de 14 y 18 años y los clubes Rotaract para personas de 18 a 30 años de edad.) Estos programas para la juventud son un excelente medio para mantener los vínculos con el club patrocinador y seguir colaborando con Rotary. Algunos distritos ofrecen un programa especialmente para aquellos estudiantes que regresan a sus países.

Sería conveniente, además, que intercambiaras impresiones con otros estudiantes que están en tus mismas condiciones, ya que esto facilitaría el proceso de readaptación. En ciertas ocasiones, el distrito recurre a los ex participantes en Intercambio de Jóvenes para que ayuden en la preparación de los estudiantes que viajarán al extranjero.

# Consejos para padres de familia o apoderados

## ¿De qué manera puedo ayudar a mi hijo/hija a prepararse para el intercambio?

La mejor manera de hacerlo es participar directamente en el proceso mismo de preparación. En otras palabras, leer los materiales sobre el Intercambio de Jóvenes, hacer las preguntas necesarias, ayudar en el trámite de la visa y pasaporte.

Se recomienda que los padres o apoderados revisen detenidamente la lista de artículos que deben empacar y guardar fotocopias de todos los documentos, como recetas médicas y la visa y el pasaporte del estudiante. Deberían también conversar con las autoridades escolares antes de la partida del estudiante para determinar cómo encaja el programa de Intercambio de Jóvenes con el plan de estudios y averiguar sobre la transferencia de créditos y los cursos obligatorios, especialmente si el estudiante aún no hubiera concluido sus estudios secundarios. Puesto que, por lo general, los créditos de los cursos tomados en el extranjero no son transferibles, los distritos rotarios no pueden garantizar que éstos sean tomados en cuenta al regreso del estudiante.

Los padres o apoderados deben mantenerse informados sobre el país anfitrión para obtener una mayor perspectiva de las experiencias que tendrán los participantes en el extranjero; no obstante, la comunicación debe ser limitada. Es importante que los participantes en el programa se integren y adapten a la rutina diaria en el país anfitrión, ya que de esta manera no sentirán tanta nostalgia. Por eso se sugiere que la comunicación sea limitada a fin de que puedan asimilarse más fácilmente a su nuevo entorno cultural.

De ser necesario, los socios del club patrocinador podrían brindar información y apoyo. Se sugiere que los padres o apoderados se mantengan en contacto con el club mientras su hijo o hija participe en el intercambio.



## **¿Puedo visitar a mi hijo o hija si es parte de un intercambio a largo plazo?**

Aunque tal visita es posible con la autorización del club anfitrión, se recomienda expresamente que se realice durante el segundo semestre del año del intercambio, puesto que de otra manera podría influir en la estabilidad emocional del estudiante. Deben tener en cuenta también que para ciertos chicos tal visita podría ser una intromisión por parte de sus padres, observación que quizás no expresen abiertamente.

## **¿De qué manera garantiza el programa de Intercambio de Jóvenes del distrito la integridad física de mi hijo o hija?**

Rotary International se compromete a crear y mantener un ambiente de máxima seguridad para todos los que participan en el Intercambio de Jóvenes mediante una sólida estructura de apoyo, la cual incluye lo siguiente:

- A todos los participantes se les asigna un consejero rotario que se mantiene en contacto frecuente con ellos y hace las veces de enlace entre los chicos y el club, la familia anfitriona, apoderados y la comunidad. Es una persona debidamente capacitada para lidiar con cualquier problema que pudiera surgir durante el intercambio.
- El distrito cuenta con un programa de capacitación para la prevención de acoso y abuso sexual, al cual deben asistir todas las personas que participan en el programa, quienes, además, deben someterse a una verificación de antecedentes penales acorde con las leyes del país anfitrión.
- A los estudiantes se les asigna también dos personas no rotarias (una de cada sexo) con las cuales se pueden comunicar como recursos alternativos en caso de un problema.

- Los estudiantes tienen acceso las 24 horas del día a un representante distrital y el distrito cuenta con pautas para notificar cualquier problema o incidente que pudiera surgir durante el intercambio.
- Los distritos deben reportar de primera instancia y de inmediato a las autoridades pertinentes todo caso de acoso o abuso sexual y, luego a los dirigentes del club y del distrito para que se dé curso a la investigación correspondiente. Los apoderados legales de los estudiantes serán contactados ante toda circunstancia con la mayor brevedad posible.

El programa de Intercambio de Jóvenes ofrece a los participantes la extraordinaria oportunidad de ser parte de una experiencia que les cambiará la vida a través de la comprensión internacional y buena voluntad. ¡Felicitaciones por tomar este primer paso que te abrirá las puertas al mundo desde una perspectiva completamente nueva!

### **Declaración de normas de RI respecto a las actividades para la juventud**

Rotary International se compromete a crear y mantener un ambiente de máxima seguridad para todos los jóvenes que participan en las actividades de Rotary. Se espera que todos los rotarios, cónyuges de rotarios, colaboradores y otros voluntarios, desplieguen todo el esfuerzo posible para salvaguardar el bienestar de los niños y jóvenes con quienes entran en contacto, a efectos de prevenir todo tipo de acoso o abuso físico, sexual o afectivo.



ROTARY INTERNATIONAL®

One Rotary Center

1560 Sherman Avenue

Evanston, IL 60201-3698, EE.UU.

[www.rotary.org](http://www.rotary.org)

752-ES—(709)